

نومرو : ۸۸

اداره خانه

ایستانبول . جفال اوغلندہ

دائرۂ اجتہاددہ

“ Idjtihad ” Constantinople

دوردنجی سنہ

اجتہاد

۹ کانون ثانی ۱۳۲۹

آبونہ

سنہ ۱۴۰۰ لک آلتی آیلق

تورکیا ایچین ۵۴ غروش ۳۰ غروش

ممالک اجنبیہ ایچین ۱۵ فرانق ۸ فرانق

نسخہ سی ۵۰ یارہ

حریت فکریہ یہ خادم

پجشنہ کونلری چیقار اجتماعی، ادبی مجموعہ

مدیر مرخص : الزامی صفا

بو ذوقى بنم اولسون! او يالکىز اوگندىكى لخنه دن
متلذذ اولماز؛ فضايله اوله رق اولخه لرى ديكوب صولامقله
جکیردیكى روح پرور صبا حلى، لطيف اقشاملرى تکرار
خصوصيله سزه لرینک کوندن کونه بويودکارى کورمکدن
متحصل اذوافى هپ تکرار ياشار.

۲۹ حزيران

دون دکل اولسى گون حاکمى کورمک اوزره شهر دن
بر طيب کلدی. بنى شارلوتک قاردش لرینک آره سنده
يره اوطور مش بر حالده بولدى. کیمی اوموزمه صیچرا يور،
کیمی قولیمی چیمیدکايوردی. بن ده اونلری غید یقلىوردم؛
بو صورتله بويوک بر کورولتو يامش اولوبوردق. کلن
طيب نصل آ کلاتایم .. سوز سويلرکن دائما قوللرینک
قیرمه لرینى دوزه لمتک، ويا قوجامان یقه لغنى چکوب اوزاتمق
کى عثباتى کندینه ایش ایدینش بر بودالا .. اوت،
اوشیق دوقتور، او عالم قوقله بنم بو حرکتى - کندینى
بیلنره یاقیشمه جق چوجوقلقلر نوغندن تلقى ایتدی.
بونى چهره سندن پک اعلا آ گلادم. بونکله برابر
طوریى هیچ ده بوزمادم. آرقه مدن ایسته دیکنى
سویله سین، دیدم، اسقامیل کاغدلرندن اعمال ایتدیکم
بر کوشکی چوجقلر بوزمشلردی. ایکی دقیقه صوکره
تکرار طاغیلمغه محکوم اولان بو کوشکی جدی بر اعتنا
ایله اونک کوزینک اوکنده تکرار انشا ایتمکدن چکینمدم.
دوقتورده شهره عودتنده کندینى دیگله مک ایسته یلره
حاکمک چوجوقلری اساساً ابى بر تربیه کورمدکلری
حالده اووه رتراسمنده کى اییمزک التده بستیون اخلاقلری
بوزولدیغنى سويلکده قصور ایتدی.

اوت دوستم، بنم قلم هر کس دن زیاده چوجقلره
قارشى آچقدیر. اونلرک هر حاللری بنى متحس ایدر.
هر نه وقت بو کوچوک مخلوقلرده هر فضیلتک، هر
سجیه نك آثار ابتدائیه سنى یعنى تخمى کشف ایدر،
بونلری تربیه وتقویه به بر کون نه قدر محتاج اولاجقلرینى

بکزه میور، روسیه ده کى دینداش لری گیبى قانسز، جانسزده
دکلدر. بالعکس فلسطینده آرز بر زمان طرفنده بوسوتون
باشقه بر عرق کبی قوی، چویک. جسور بر عرق اوله رق
یتیشدی.

ایشته یهودیلر، بزم عقلمزدن کچمه یں یرلرده، حالا
ایستانبولده موجود اولمایان مؤسسه لره، مکتبلره،
جمعیتلره مالک شهرلر، مملکتلر وجوده کتیردیلر،
بوتون بونلردن ایچمزدن قاچ کشینک خبری وار...

استانبول محله لری

- جلال نوری پک افندی یه -

سکون ایچنده آقان یوللرک انکلیته
یاغار نفسلری بعضاً کدرلی کولکلرک؛
و بعض ذیل - یاهنده ایشله نیر زرین
شکوفه لر، کونشک صاچلریله پر خنده!

دیلنجیلر کزینیر بردمت پاچورا کبی؛
خوروزلرک دویولور بعض - سیوری فریادی؛
ورملی برنفس اوقشار لغای ابعادی؛
سونوک باقیشلی فنارلر آرار پری شى!

یولار سکوتی بر آواره ٹوکسوروک بعضاً؛
و بعض نفی سلیله، بیشک غیجیردیلى؛
کلیر شاربلتیسى بر چشمه نك اوزاقلردن؛
و کاه بر کدینک آغلایان میریلنلری ..

چوروک قفسلرک آردنده کولک بتره ر؛
یاشار جهانک اک کیرلی. اسکی فلسفه سى؛
مزار خوابه کیرر کون باتجه نجره لر؛
صباح اولنجه ده تکرار جانلانیر هبى ...!

۱۲۷۱ یول، ۲۲۹۹، بیک یوسف ضیا

(اجتهاد) ک تقرقسی

۱۲۷۱

اذواق معصومانه دن خوشلانه جق بر قلبه مالک اولدیغ
ایچون نه قدر بختیارم؛ بغيچه سنده یتشدیردیكى لخنه لری
سفره سنه قویمقدن متلذذ اولان بر آدمک پک ساده اولان

دوشونور؛ نه وقت حاللرنده گورولن غنادجیلغك
بالا آخره نبات و متانت اخلاقه تبدل ایدہ جکئی جزم ایدر،
غضبلرنده وحتی شیطانلقلرنده اونلری مهالك حسیاته،
مساوی اخلاقه سوق ایدہ جک اولان خفیف مشربلكك
مبهم بر نشانه سنی بولورم؛ بونلرکده هب بوقدر. صاف،
بوقدر دوبره جه سنه اولدیغنه حیران اولورم؛ ایشته
اووقت دوستم (مه تر) نك شو سوزلرینی تکرار ایدر
ایدہ طورورم: «اوت، سز اونلرک هیچ برینه مشابه
اولامازسکز» حال بویله ایکن بزله اقران اولان
اوچو جوقلری-که کندیمزه مودل انخاز ایتسه ک روادرد-
اوت، اوچو جوقلری بزینه اسیرمز مقامنده طوتارزا!
معاسز امللرینه مناسبتمز هوسلرینه قیزارزا!.. عجائب؟
بزم بویله هوسلریمز یوقیدر؟ اونلر قارشى نه کبی
بر امتیازی حائز؟ دها یا شلى، دها عقللى اولمق امتیازیمی
یاربی! سوزك طوغریسی سن بو دنیاده قوجه مان بیکلرله
کچوک بیکلر یار اتمشكك، بشقه بر شى دکل؛ بونلرک
هانکیسی غندکده دها زیاده مقبول اولدیغنی پیغمبرك
بزه بیلدیرملى آزا اولمور. فقط اونلرینه کندی
بیلدکیرینه کیده رك نیلرینی دیکله مزلر (ایشته بوده اسکی
بر حقیقتدر) وچو جوقلرینی کندیلرینه بگزمکه چالیشیرلر
و.... آدیو، ویلهلم؛ بوبخنده دها زیاده صاحجه لامق
ایسته م.

شارلوت برخستنی نه درلو اهتماماته لایق کورییورسه
بنده او اهتماماتی عینیه بوزواللی قلم ایچین لزوملى عد
ایدیورم، زیرا اوقلب-یتاغنده ایگلیه رك متصل
ازیلین-برخستدن زیاده آلامه معروضدر. شارلوت
برقاچ کون قدر شهرده عابده برقادینک یاننده قالاچق:
اطبانك اعترافه کورده دها چوق زمان پاشایه میه جق برقادین.
بوزواللی صوگ دمیرنده شارلوتك کندی یاننده بولماسنی
ارزو ایتش.

بو هفته ظرفنده اونکله ده کونیک راهبئی زیارته
کیتدک. بوکچوک کوی بورادن برفرسخ مسافده ویشین

ظاعلرک آغوش صیانتنده او بور کیدر. ساعت ذرت
صورلرنده اورایه واردق. شارلوت کندندن کچوک اولان
همشیره سنی ده رفاقته آلمشیدی، ایکی جسم جویرا غاجنك
سایه سنه التجا ایتش بر اولویه کیردیکمز زمان اوپیر قانی
تحت قانا به سنك اوستنده اوطورمش بر حالده بولدی.
شارلوتی گورر گورمز تازه بر حیات کسب ایتش اولدی؛
بوغوملى باستونى یرنده اونوته رق-یرله یووارلانمق
تهلکسی ایچنده-اونی قارشیلایمق ایستدی. شارلوت
هان قوشدی، اختیارى برینه اوطورتدی، کندیسى یانی
باشنه اوطوردی، اوکا پدرینك سلامتی تبلیغ ایتدی.
برازشماریق و مردار اولمغه برابر کچوک اوغلنى قوجاقلادی.
کورمه لیدك دوستم، اختیارله نصل جانندن صحبت ایدیور؛
بر آز آغیرجه ایشیدن قولاغنه مرام آکلاتمق ایچون
نصل براز یوکسکجه، فقط هیچ قرارینی آشمیه رق،
لاقیردی سویلیور؛ اوکا بر چوق توانا کنجلك بزدنبره
ئولدکیرینی نصل آکلاتیور، کله جک یازی قارلسباد
قاپلیجه لرنده کچیرمک نیتنده اولدیغنی سویلیه رك اوراسی
نصل مدح ایدیور، حاصلی اونى گورمیه لی گوزینه دها دینچ
گوروندیکنی نصل قناعتبخش اولاجق بر لسانه تأمین
ایلیوردی: کورولمکه سزا ایدی!

موسیو شیمیدک رذافنده چایره کیتش اولان قیزی
چوق کچمهدن بانچه طرفدن کلدی. شارلوتی مهالکانه
بر انجذاب وصمیمتله قوجاقلادی. اعتراف ایدرمکه
خوشیمه کیتمدی دکل؛ زنده بر وجوده، مناسب
اندامه مالک اولان بوکچوک اسمر قیز کویلرده پک کوزل
وقت کچیره جک کبی گورونیوردی. عاشق بولسان
دلیقانی (چونکه موسیو شیمیده درحال بوصفتی
توجیه ایتش ایدک) حال و طوری یرنده فقط غایت
صوغوق بر طبیعتده ایدی.

(مابعدی وار) گونه